

April 25, 2019 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
settimanale	weekly
ascoltatori	listeners
discuteremo	we are going to discuss
temi di attualità	current events
dell'attentato	of the bombing
avvenuto	occurred
di Pasqua	of Easter
la morte	the death
il ferimento	the injury
commenteremo	we are going to discuss
svoltesi	held
è stato eletto	was elected
un comico	a comedian

impersonava	played
In seguito	Then
di	about
hanno ripristinato	restored
nel cervello	in the brain
maiali	pigs
uccisi	slaughtered
parleremo	we will talk
sud-occidentale	southwestern
prepara	makes
una frittata gigante	a giant omelette
sarà dedicata	will be dedicated
Nel segmento grammaticale	In the grammar section
vi illustreremo	we will explain you
di Torino	about Turin
patrimonio storico-artistico	historic and artistic heritage
fascino	charm
un pizzico di	a hint of
fuori	out of

dell'industria automobilistica	of the car industry
dell'editoria	of publishing
dell'enogastronomia	of food and wine industry
Nonché	Moreover
rinomata	famous
mitico	mind-blowing
a forma di	shaped like
rovesciata	overturned
Lo sapevi	Did you know
è stato inventato	was invented
proprietario	owner
più velocemente	faster
ideò	developed
in grado di fare	able to make
l'appellativo	the name
fosse nato	was born
sabauda	hometown of the Savoy family
te le rivelerò	I will reveal them to you
di introdurre	to introduce

abbiamo scelto	we chose
"Tirare in ballo"	"Throw into dance"
affronteremo	we will discuss
l'annoso tema	the age-old issue
dello spreco alimentare	of food waste
vede coinvolti	involves
esercizi commerciali	commercial activities
si gettano nella spazzatura	are thrown in the bin
tonnellate	tons
messi a confronto	compared
di chi	of whom
a sufficienza	enough
per sfamarsi	to feed themselves
sta cambiando	is changing
sono sempre di più	are more and more
ho letto	I read
umbra	Umbrian
ha ideato	created
chiamata	called

che consente	that allows
di mettere in vendita	to sell
alla metà del prezzo	at half the price
in eccedenza	in excess
altrimenti sarebbero buttati	otherwise would be thrown
gesto	thing
alla portata di tutti	within anyone's reach
aiuta	helps
l'unico	the only one
A cosa ti riferisci	What are you talking about
stanno nascendo	are emerging
con lo scopo	in order to
consapevole	conscious
dei consumi	of consumptions
sprechi	squandering
di saperne di più	to know more about it
basta chiacchierare	stop chatting
Su il sipario!	Raise the curtain!

Uccise centinaia di persone in una serie di attacchi in Sri Lanka

Italian	English Translation
Uccise	Killed
centinaia	hundreds
di attacchi	of bomb blasts
di attacchi suicidi	of suicide bombings
ha provocato la morte	killed
il ferimento	injured
Gli attentati	The bombings
hanno colpito	targeted
stavano assistendo	were attending
alla messa della domenica di Pasqua	to the Easter Sunday mass
oltre a	as well as
che soggiornavano	staying
alberghi	hotels
Il cosiddetto	The so-called
ha rivendicato	claimed
sono avvenute	occurred

colpendo	hitting
le chiese	churches
sono esplose	went off
pomeriggio	afternoon
dopo che	as
gli attentatori	bombers
erano sfuggiti	have fled
sobborghi	suburbs
La maggior parte delle	Most of
erano	were
di nazionalità cingalese	from Sri Lanka
della Difesa	of defense
pur non fornendo	while not providing
prova	evidence
sono stati una rappresaglia	were in retaliation
perpetrati ai danni	committed against
ha rivelato	revealed
c'erano	there were
combattenti	fighters

ha pubblicato	released
in cui si vede	where appears
capo	chief
giurare	pledging
fedeltà	loyalty
almeno	at least
in relazione	in connection
dal nulla!	from nowhere!
terrificante!	horrific!
che se ne verificano altri	of new ones
È stato dato l'allarme	There have been warnings
in corso di preparazione	being planned
monito	reminder
ha ancora potere	still has power
non ha più	doesn't have anymore
adepti	followers
continuano a portarne avanti	still continue to pursue
mi ha sorpreso	surprised me
di più	most

istruite	well-educated
provenivano	came
abbastanza benestanti	reasonably well-off
veniva da	came from
dell'alta società	of the upper class
numerosi	several
che diventano	becoming
una spiegazione chiara	clear explanation
del perché	for what
scelgano	choose
di entrare a far parte	to join
rende	makes
odierna	current
così spaventosa	so scary
mezzi	resources
a essere attratte	to be attracted
si può fare	could be done
minaccia	threat
convivere	to live with

terreno di combattimento	battlefield
sembra	seems
stia vincendo	to be winning
trovano	find
un modo	a way
di diffondere	to get
indipendentemente	independently
Fintanto	As long as
ci saranno	there will be
a diffondersi	to spread

Un comico vince a furor di popolo le elezioni presidenziali in Ucraina

Italian	English Translation
Un comico	A comedian
a furor di popolo	by a landslide
ballottaggio	run-off
ha sconfitto	defeated
in carica	incumbent
alcuna	any

contro	compared to
è il protagonista	stars
serie televisiva	TV show
recita	plays
per caso	accidentally
diventa	becomes
si è scagliato	railed
suggerendo	offering
poche	few
votanti	voters
hanno visto	saw
più	more
su	on
in carica dal	in office since
che	who
approvazione	endorsement
Nonostante	Despite
la promessa	the pledge
di far vivere le persone	to make people live

"in un modo nuovo"	"in a new way"
hanno giudicato	considered
il suo operato	his work
per contrastare	to tackle
migliorare	to improve
debole	weak
dovrà ora affrontare	will now face
sfide	challenges
la lotta	the fight
il risanamento	restoration
guidare	leading
supportate dai russi	Russia-backed
orientale	eastern
discorso	speech
non rovinerò tutto	I won't mess up
interpreta	plays
veramente	actually
insolito	unusual
vedere	to see

un neofita della politica	a political neophyte
sembra	seems
più che altro	more like
Nessuno	Neither
era	was
scelta	choice
ha eletto	elected
il personaggio	the character
interpretava	played
modo	way
Tuttavia	However
data	given
deve affrontare	must face
per nulla	at all
promettente	promising
biasimare	blame
l'ha votato	voted for him
non stava migliorando	was not improving
ha risposto	he answered

chiedeva	asked
avrebbe lottato	he would fight
di accendere	to light
lo avrebbe calmato	would calm him
sono preoccupato	I am worried
alcuni dei problemi	some of the challenges
potrebbero avere	could have
della	about
ha dichiarato	said
di voler	he wants
riavviare	to reboot
i negoziati di pace	peace talks
acquisti	gains
Non puoi aspettarti	You can't expect
sulla base di questo	based on that
hanno sentito	they have heard
le cose	things
sarebbero migliorate	would improve
Nel frattempo	Meanwhile

più poveri	poorest
sono stati	have been
non ne possano più	are fed up
come unica	as the only
il suo ruolo	a role

Scienziati riportano parzialmente in vita cellule cerebrali di maiali morti

Italian	English Translation
riportano parzialmente in vita	partially revive
cellule cerebrali	brain cells
maiali	pigs
unico nel suo genere	one of a kind
sono riusciti	managed
a ripristinare	to restore
poche ore	a few hours
morte	death
Lo studio	The research
apparso	published
rivista	journal

la scorsa settimana	last week
solleva	raises
domande	questions
sul confine	on the border
hanno condotto	performed
cervello	brain
l'uccisione	slaughter
hanno pompato	pumped
all'interno	inside
dei vasi sanguigni	the blood vessels
cerebrali	of the brain
sostituto artificiale	artificial replacement
contenente	containing
un vettore dell'ossigeno	an oxygen carrier
una serie	several
di agenti farmacologici	drugs
in grado	aiming at
rallentare	slowing down
impedire	stop

hanno mostrato	showed
il ripristino	restoration
circolatorie	of blood vessels
insieme alla	along with
ricomparsa	reappearance
che consentono	allowing
tra loro	between them
oggetto di studio	under study
non è, però, stata riscontrata	was not observed
la ripresa	the restart
attività elettrica coordinata	a coordinated electrical activity
segno	an occurrence
allo stato di coscienza	to consciousness
ha messo in discussione	challenges
sperano	hope
possa portare	could pave the way
ictus	stroke
morbo	disease
danni	damages

da	following
è vivo!	is alive!
ancora un po' di lavoro	a little more work
torneranno in vita	will come alive
di nuovo	again
Spaventoso	Scary
gli unici	the only ones
a essere spaventati	who were scared
erano preoccupati	were concerned
provocasse	caused
una ripresa	the recovery
stato di coscienza	consciousness
così	therefore
hanno somministrato	administered
in grado di bloccare	to block
certi	certain
in questo caso	in this case
malvagio	evil
Quello che dici	what you say

considera	consider
effetti benefici	benefits
a causa di	because of
trauma alla testa	head injury
riguadagnare	regain
Oltre a questo	Beyond that
mi trovo a disagio	I feel uncomfortable
ulteriori	further

Una cittadina francese serve una omelette gigante per Pasqua

Italian	English Translation
Una cittadina francese	A French town
Pasqua	Easter
lunedì di Pasqua	Easter monday
circa	around
hanno banchettato	feasted
fatta con	made with
sud-occidentale	southwestern
frittata	omelette

larga	wide
ha richiesto	required
volontari	volunteers
Si dice	It's says
di preparare	to make
risalga al tempo	dates back to the time
narra	says
era di stanza	was stationed
con il suo esercito	with his army
fu servita	was served
in una locanda locale	in a local inn
gradì talmente tanto	enjoyed so much
da	that
chiedere	he asked
di raccogliere	to collect
le uova	eggs
cuocerne	to cook
di enormi proporzioni	of massive proportions
divenne	became

annuale	yearly
i negozianti locali	local shopkeepers
Confraternita	Brotherhood
si assicurano	ensure
Oltre alle	Along with
svariati	several
di grasso d'anatra	of duck fat
l'unico luogo	the only place
in cui	in which
si celebra	is celebrated
Sagre	Festivals
si tengono	are held
è poco più	is little more
e mezzo	and half
a testa	per person
Non è mica	It's not
Ti stai lamentando	Are you complaining
se mai partecipassi	if I ever go
sagra	festival

mi dovrei	I will need
portare	to bring
potresti proporre	you could propose
più grande	bigger
sarebbero entusiasti	they would be thrilled
più strane	stranger
tradizioni pasquali	Easter custom
anche se forse	although perhaps
Hai proprio ragione!	You are right!
ho letto	I read
Ceca	Czech
dei rami di salice	willow branches
dei nastri	ribbons
li	them
per colpire	to hit
le gambe delle donne	women's legs
una cosa dolorosa	painful
si tratta	is
di un picchietto delicato	tapping

Secondo	According to
mantengono	keep
così	in this way
bellezza	beauty
Pensavo	I was thinking
a qualcosa	of something
di meno	less
di lanciare	of throwing
vasi di argilla	clay pots
greca	Greek
Non mi sembra	Doesn't seem to me
Qual è il senso	What's the meaning
Sembra	It seems
lancino	throw
protegge contro	it wards off
malvagi	bad
cocci dei vasi	pieces of the pots
portafortuna	good luck charms
pericoloso	dangerous

Preferisco	I prefer
------------	----------

Grammar - Interrogative Adverbs, Adjectives, and Pronouns: *Gli interrogativi*

Italian	English Translation
Diversi mesi fa	A few months ago
comparse	appearances
mi convocavano	there summoned me
capoluogo	capital
abbia tutte le carte in regola	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
un provino	an audition
personaggio	character
purtroppo	unfortunately
Scherzi	Are you kidding
A disposizione	Available
un fine settimana	one weekend
da non perdere	not to miss
sede	head office
strepitoso	amazing

Egizie	Egyptian
reperti	finds
ospita	it hosts
mi consiglieresti	would you recommend to me
piazze	squares
Ti consiglierei	I would advise you
potresti fermarti	you could stop
storici	historical
artigianale	artisanal
assaggiare	taste
straordinario	extraordinary
si trova	there is
ripercorre	retraces
suggestivo	interesting
l'allestimento espositivo	the exposition layout
si sviluppa	develops
capace di	capable of
investire	besiege
inattesi	unexpected

visivi	visual
uditivi	auditory
In effetti	Indeed
ha perfettamente senso	it makes perfect sense
le pellicole	the movies
girate	filmed
regista	director
anni Cinquanta	1950's
diventare	to become
Mi hai convinto	You have convinced me
fortuna	good luck
superare	pass

Expressions - Tirare in ballo

Italian	English Translation
Tirare in ballo	Throw into dance
avventori	patrons
a fine cena	at the end of the dinner
portare via	take away

avanzato	leftover
stupito	surprised
abitudine	habit
non è mai successo	it never happened
non ne lascio mai	I never leave anything
Di solito	Usually
comprese	including
verdurine	vegetables
sono una buona forchetta	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
piuttosto	instead
un motivo	a reason
questo argomento	this topic
non mi ero accorto	I had not realized
sinora	until now
l'abitudine	the habit
accade	it happens
consolidata	well-established
da qualche parte	somewhere

consumatori	consumers
un po' maleducato	a bit rude
cafone	ill mannered
Scommetto	I bet
giudicati male	judged poorly
dopoguerra	after World War II
benessere	affluence
usanza	custom
nel secolo scorso	in the last century
ha colpito	struck
ha costretto	has forced
in merito	regarding
segnali di cambiamento	signs of change
A cosa ti riferisci di preciso	What are you talking about exactly
si stanno attrezzando	equipping themselves
comodi	convenient
la scomodità	the inconvenience
sacchetti	small bags
imprese	businesses

nostrane	local
un concorso	a competition
ossia	or rather
suggerisce	suggests
Sono assolutamente d'accordo	I completely agree
invogli	entice
a superare	to overcome
il timore	the fear
mal giudicati	misjudged
se non spazzolerò via	If I don't devour
il cibo	the food
chiamare in causa	to refer to
proporre	to suggest
argomento	topic
locuzione	expression
a malincuore	reluctantly
si lascia trascinare sotto i riflettori	is dragged into the spotlight
pista da ballo	dance floor
letteralmente	literally

semanticamente	semantically
----------------	--------------

Quiz - Part I

Italian	English Translation
rivista	magazine
mandano indietro la gente	send people back

Quiz - Part II

Italian	English Translation
ha luogo	takes place
il regista	the director
fabbrica	factory
della ditta	of the company
è stato licenziato	was fired
la tenacia e la saggezza	tenacity and wisdom